

LUPTA NOASTRĂ

BULETIN INFORMATIV EDITAT DE AGENȚIA
"ELLAS-PRESS"

REDACȚIA: BUCUREȘTI B-dul ANA IPATESCU Nr. 29. Tel. 2-74-23; 2-77-91

Taxa poștală plătită în numerar conform
aprobării Direcțiunii Generale P. T. T.
Nr. 155.758 din 24 Iunie 1948;

ABONAMENTE

	Annual	6 luni
Pentru instituții	Lei 5.000	3.000
Pentru organizații politice, organizații de masă și presă	2.500	1.500
Pentru particulari	1.600	800

CRIMA

PE CARE AM VAZUT-O

[de YVES FARGE]

Mărturii asupra responsabilității americane în Grecia*)

În tinda bisericești unde se adunase toată această mulțime îmbrăcată în negru, Toi Melidu îmi spuse:

— Sunt din Aposkepo. Mi-au răpit sub propriii mei ochi, pe doi din cei mai mici copii ai mei: Piachis de 12 ani și Anastasis de 15 ani. Fiica mea Govla, de 18 ani, nu s'a mai înapoiat acasă; iar seara au fost isgoniți din sat toți locuitorii.

Se apropie o altă femeie. Plânge:

— Sunt din ținutul Castoria. Tatăl meu nu a votat în ultimile alegeri. Atunci au venit și

l-au bătut crunt. L-am găsit mort, întins în stradă. Mi-au cerut două lire de aur pentru a-mi da voie să-i ridic cadavrul. Această tânără este frumoasă ca Pieta d'Avignon. Ea îmi arată mâinile:

Documentele reproduse au fost remise de către Comandamentul General al Armatei Democratice lui Yves Farge. Acestea au fost capturate dintr'un post al comandamentului unei divizii regaliste, în cursul unei lupte recente.

— Mi-au străpuns degetele cu cuie. Doi din cumnații mei au fost omorâți sub ochii mei. Ajutați-ne să trăim, domnule! Sunt din Florina.

Un bătrân tremurând mă apucă de braț:

— Am fost de două ori deportat: De nemți și de englezi. Trei feciori mi-au fost uciși: doi pe front, iar al treilea de către jandarmi. A trebuit să salvăm pe toți copiii din sat. Noi n'am ucis și n'am furat niciodată, și totuși n'avem dreptul să ne păstrăm copiii lângă noi.

În seara aceea, acolo în munți, refugiații se îngrămădeau în jurul mesei noastre. După ce au depus în fața noastră un mic buchet de flori de câmp, cineva spuse:

— Fasciștii mi-au ucis unicul copil.

Cea care vorbise era o femeie micuță într'o broboadă neagră.

Tatăl său adăogă:

— Ne-au silit să înaintăm într'un câmp minat, pentru a fi aruncați în aer de explozii.

★

Bătrâna Strazon nu plânge. Pielea sa uscată stă întinsă pe oasele fălcilor.

— Sunt din Xinonero. Aveam trei fiice. Una a fost sugrumată, alta arsă, iar a treia ucisă în lovituri de baston. Apoi au dus cu ei toate vitele și semințele.

Marigo Janison adăogă:

— Vroiau să ne constrângă să semnăm o declarație, spunând că armata republicană ne-a smuls cu forța copiii!

La toți și la toate le pun a ceeaș întrebare:

— Erau ofițeri americani printre acești criminali?

Singură femeia din Aposchepo îmi răspunde: !

— Patru ofițeri americani au venit în sat după ce ne-au fost răpiți copiii și puțin mai înainte de a fi fost isgoniți.

Cercetându-mi notele și documentele pe cari guvernul republican a binevoit să mi-le încredințeze, m'am convins că ar fi greu de crezut că misiunea americană în Grecia nu poate identifica aceste crime, deoarece aceasta posedă fișele criminalilor.

Continuare în pag. 2



M. PARTSALIDIS
Președintele Guvernului Democrat
Provizoriu al Greciei Libere

Crima pe care am văzut-o

(Urmare din pag. 1-a)

Iată dovada:

DEPEȘEA 35.054
STATUL MAJOR
GENERAL

SECRET
12 IULIE 1948

ORDIN
CATRE BRIGADA 75

Ordin de a trimite urgent biografiile ofițerilor superiori (de la colonel până la general locotenent) cari sunt cerute de către atașatul militar al Statelor Unite.

Când se va vrea identificarea criminalilor de război, cari sunt acum călăii Greciei, se va putea adresa la „State Departament“

Am întrebat pe președintele

unui sfat popular (consiliu municipal) din Macedonia, care a fondat N. O. F. (Frontul Național al Macedoniei), dacă se știa, cari sunt proporțiile crimei în ținut. Aceasta mi-a răspuns:

În cea ce mă privește, am ținut socoteală: 800 case arse, 165 sate jefuite. În cincisprezece zile, în regiunea Florina s'au operat 8.500 arestării și 4.500 deportări. Uciși? Numărul lor nu se mai știe...

Deoarece n'o pot scoate la capăt cu armata republicană, se răsbună pe civili. Pretutindeni în zona ocupată, inocenții sunt martirizați.

★

Iată un alt document al cărui original este în posesia mea:

SCRISOAREA COLONELULUI ANTONOPOL, CU

DATA DIN 10 MAI 1948,
ADRESATA COMANDANTULUI BRIGAZII 43.

După încetarea operațiunii „Perganos“, șeful grupului de ofițeri de legătură, locotenentul-colonel american Fleming, a cerut cifra însumând totalul pierderilor inamicului și numărul proiectilelor întrebunțate, care era de 2.400

A procedat îndată la un calcul al obuzelor corespunzând fiecărui ucis; apoi a clătinat cu tristețe din cap, afirmând net, că Statele Unite își cheltuiesc banii în curată pierdere și că ar fi putut cheltui acești bani în mod mai util.

Continuare în pag. 3



Dela stânga spre dreapta: Paul Eluard, generalul Carageorghis, Cocalis, ministrul Sănătății Publice, și Jean-Maurice Herman vizitează pe luptătorii Armatei Democratice pe front,

Mărturii asupra responsabilității americane în Grecia

Urmare din pag. 2

Aceasta dealtfel este și părerea noastră.

★
Sub fagi, la marginea unui pârau, am stat câtva timp de vorbă în mod liber cu prizonierii. Un comandant regalist din trenul de echipagii, care cunoaște limba engleză și franceză, ne servește de interpret.

Soldatul Elefterios, din compania de mitroliori 570, ne declară:

— La Paliocrimmi, compania mea a făcut prizonier un soldat republican. Acestuia i s'a deschis pieptul cu un cuțit și i-s'a pus sare înăuntru.

— Toți prizonierii republicani sunt uciși, adăogă comandantul clătănând din cap.

Apoi, la rândul său, ne istorisește povestea sa:

„Aparțineam diviziei I-a, comandată de generalul Pentso-

pulos. Sunt un ofițer de carieră.

Am fost capturat în jeep-ul meu, pe șoseaua Castoriei. Soldații republicani cari mă prinseseră, m'au ascuns într'o groapă, așteptând căderea nopții. În fața noastră se afla satul Chilivderdi. Încă înainte de a se însera, noi „ii" văzurăm incendiind satul.

— În divizia Dv. se aflau ofițeri americani?

— Da. Erau cantonați la 10 kilometri de satul incendiat, la Argos-Oresticon. Era un locotenent colonel și patru comandanți.

— Le-ați reținut numele?

— Numele unui singur dintre ei, căruia i-se spunea Julio.

— Era cu putință ca ei să nu știe despre acest act de barbarie?

— Nu, deoarece ofițerii americani dispuneau de comanda-

mentul de tancuri. Iar satul a fost incendiat de către patru tancuri americane....

Așa dar, ofițerii americani atașați diviziei I-a nu puteau ignora metodele generalului Pentsooulos, deoarece toate aceste atrocități decurgeau din ordinele feului acestuia:

Iată-l:

OBIECTUL: OPERAȚIUNE DE CURĂȚIRE.

DESTINATAR : BRIGADA 21.

EXTREM DE URGENT.

CONFIDENTIAL.

T. S. A DIVIZIEI I-a.

Nr. 55'676 A/A

919 S. T. G. 29-8-48

Scopul operațiunii care a fost ordonată și care trebuie să se deslănțuiască mâine înainte de zori, nu este numai exterminarea bandiților cari s'au repliat

Continuare în pag. 4



La Ghermanos, trei tineri evadați din lagărul de concentrare de la Macronissi au istorisit delegației franceze (de la stânga la dreapta: Henri Bassis, Yves Farge, Paul Eluard, J. M. Herman) atrocitățile pe cari le-au trăit. La 1 Martie 1948: 300 democrați închiși în acest lagăr au fost uciși prin focuri de mitralieră. Fotografia noastră reprezintă pe cei trei martori: Gh. Calofonos (24 ani), Gh. Tsicaludachis (23 ani) și Dimitri Gartsos (29 ani) cari jură de a spune tot adevărul.

Crima pe care am văzut-o

G R E CÂMP DE EXPERIENȚA PENTRU

(Urmare din pag. 3-a)

(saboteuri, franc-tirori, membri ai auto apărării).

Acest scop merge mai departe și trebuie să fie hotărâtor. Această acțiune trebuie să justifice sacrificiul de sânge al eroicilor noștri camarazi de la Grammos.

Ea trebuie să arate hotărârea nestrămutată a Statului, de a restabili liniștea și securitatea în regiunea, al cărei locuitori, interpretându-și rău poziția, sunt complicii și colaboratorii slavo-comuniștilor, — fiind ei însăși cei cari de trei ani de zile, turbură întreaga

ga Macedonia Occidentală.

Orice indulgență, constituie o crimă față de patrie.

În numele Greciei, ordonăm exterminarea tuturor Unităților (regiunii) trebuiesc toate trecute prin foc și sabie.

Operațiunea de mâine



PAUL ELUARD URCAND IN MUNTII GRAMMOS

Pentru a ajunge, cu delegația franceză la Comanda mental General al Armatei Democratice, Paul Eluard a trebuit să meargă călare.

C I A RU STATUL MAJOR AMERICAN

să constituie o pildă dată de un Stat hotărât să trăiască și un avertisment pentru incorigibili.

TH. PENTSOPULOS
General de brigadă,
Comandant



Toate acestea constituiesc un mic capitol întocmit cu note, documentele și mărturiile culese în Grecia Liberă.

Acest groasnic război poate fi acum explicat și ilustrat.

Guvernul din Atena este un guvern de asasini plasați sub

protecția generalului-maior Van Fleet, șeful misiunii americane. Lumea civilizată trebuie s'o știe.

Acest guvern n'ar fi existat și în consecință n'ar fi deportat, n'ar fi torturat, n'ar fi ucis, n'ar fi incendiată, dacă n'ar fi primit sprijinul Washington-ului.

Mi-am format această opinie și printr'un alt document:

SUBIECT: COMUNICAREA UNUI ORDIN.

DESTINATAR: COMPANIILE BATALIONULUI 592

— Nr.3904 S.T.G. 926

2-10-48.

Vă comunicăm mai jos ordinul Nr. 200/43 a 2 1-10-48 al brigăzii 51, prin care se comunică un buletin al postului de radio Atena pentru a fi notificat și comunicat:

IOAN DASCALOPULOS
Locotenent-Colonel,
Comandant

X. B. S.P. Pentru copie conformă

Sigiliul batalionului 592.
Semnătura.

(Continuare în pag. 6-a)

Ε Β Μ Α Σ Κρατούμενα Κ.Α.Ν. (1000/ε/2/ΑΒ/1/51-2-48)

Μ Ρ Ο Τ Ε : Α/ΤΗΣ 697, 688, 689, 7.Α. Δ. Κερετσ., Δ. Αλφειών, Δ. Ιστρ. Θ.Ι.Ε.Α.Ν.

Μ Ο Ι Ν Η : ΥΠΠ Κρατούμενα/ΑΒ, 74Τε/ΑΒ, Θ.Α.

Π Ο Ρ Ρ Ε Τ Ο Ε
74 ΤΑΙΛΡΧΙΑ /ΑΒ
Α.Α.Α. 933
Ε.Τ.Γ. 926/9-3-48
Σπ. Τ. Γ. 926

1. Συστική Α.Α.Α. 1000/ε/2/ΑΒ/1/51-2-48 Διευτ. Γ.Α.Ε.
2. Αναπρωτόσημοι επί τού Κ.Α.Ν. κρούσαν επί της τού Ενωτικού φωτογραφίας θύσε εθνοβίοντες πρίντα εικτολοφύτων άναρτων-άπογαυραμμένων και παραλαβών εθών ΑΖ/καί και ύπλάτες με τήν έπαξίτησον " Τά εθνεα τών Κρατούμενων τού ΙΟ ΡΗΟ. "
3. ~~Παραλαβόντες τήν άληθον φωτογραφίαν εμπίθησιν με φρασεολογίας "ΑΖ/καί ή ύπλάτες άποτί εί λοφροσύνεται τής εικτολλοφύτων"~~
4. ~~Φωτογραφίας με λαμβάνη καί τήν τή φωτογραφιών συνεργαζόν της Ταξιαρχίας, εμπίτε εί φωτογραφίας και τήν τήν με παραλαβών τών εθών ΑΖ/καί και ύπλάτες με τήν εμπίθησιν Αλληλογραφίαν."~~

από την επιτροπή
Το
ΑΒ Γραφείο

ΧΡΕΙΣΤΑΕ ΑΑΒΙΑΝΑΦΟΣ
ΑΒΖ/ΧΡΕ - ΑΒ ΙΟΝΤΗΣ

47.939

14-3-49

(Handwritten signatures and notes)
Ενωτικός
Α. Κεραυρίτης
Ενωτικός

UNUL DIN DOCUMENTELE OFICIALE CAPTURATE DE CATRE UNITATILE ARMATEI DEMOCRATE SI INCREDINTATE LUI YVES FARGE. ACESTA ARE DATA DIN 21 FEBRUARIE 1949 SI EMANA DIN STATUL MAJOR AL TRUPELOR REGALISTE. IATA TRADUCEREA :

S'a dovedit că Partidul Comunist din Grecia face să circule în străinătate fotografii prezentând cadavre de oameni executați, complet desbrăcați, alături de cari se văd ofițeri și soldați, având drept explicație: „Victimele monarho-fasciștilor din Morela (Peloponez)“.

Interzeceți luarea de fotografii în legătură cu atrocitățile, cu colaborarea ofițerilor și soldaților. Singura echipă fotografică a brigăzii va lua fotografiile, cari vor fi remise împreună cu peliculele, brigăzii car le va păstra cu documentul respectiv.

Crima pe care am văzut-o

Urmare din pag. 5

SUBIECT: COMUNICAREA UNUI BULETIN.**DESTINATARI: BATALIOANELE 592, 615, 620, BRIGADA 51/A 2 Nr. 200/43****S.T.G. 926. 1-10-48.****1) Vă comunicăm mai jos buletinul postului de radio Atena din 1-10-48;****2) Rugăm ca acesta să fie comunicat tuturor soldaților adunați.****STEFANOS CATSOMITROS***Comandantul de brigadă***Eri, Ambasada Statelor Unite a prevenit pe d. Tsaldaris pentru o întrevedere cu d. Marshall. Intrevederea a avut loc ieri la orele 3 după amiază.****D. Marshall a primit foarte călduros pe d. Tsaldaris, declarându-i cele ce urmează:****— Incepând din această clipă, vă pot afirma că iau problema Greciei în mâinile mele. Mă voi îngriji personal despre această chestiune. Rezolvarea sa este o operă care mă privește.****Pe de altă parte, a cerut dlui Tsaldaris un memorandum asupra situației militare și asupra tuturor pozițiilor lor privind Țara.**

★

IATA-NE reveniți la punctul de plecare: ajutorul Marshall.

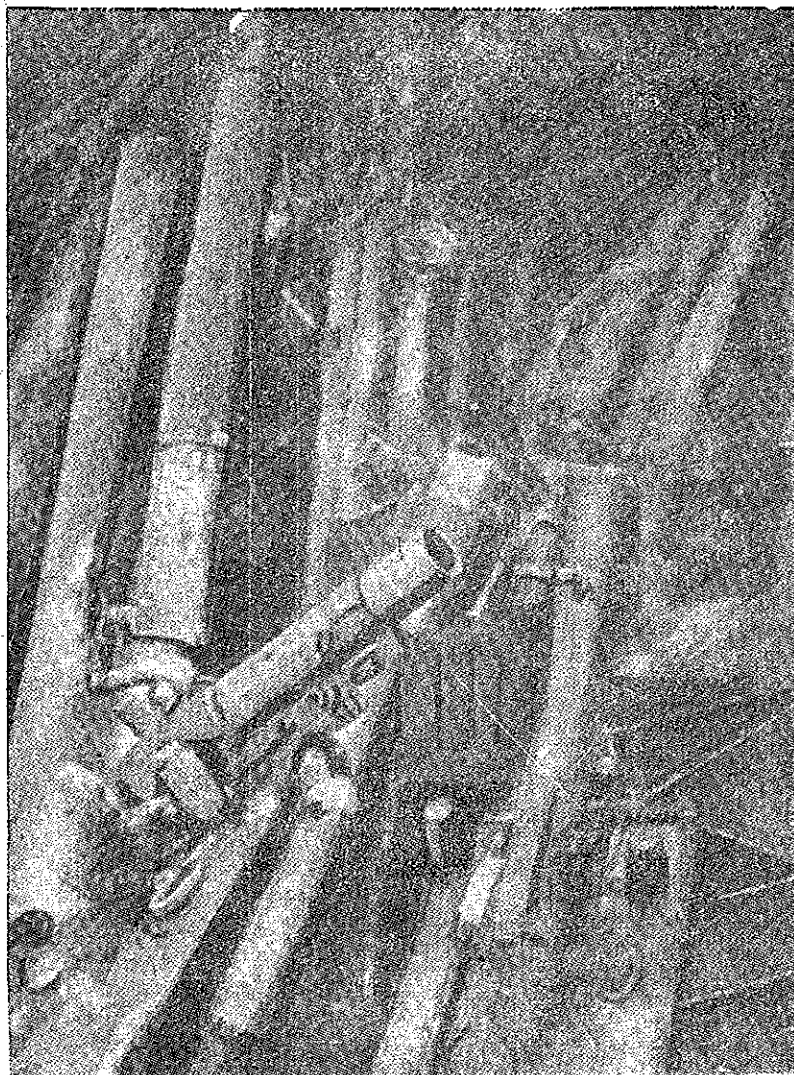
Am spus destule astăzi pentru ilustrarea chestiunii grecești, sau mai bine zis a doctrinei Truman.

Am văzut un popor de țărani, de lucrători, de intelectuali, sub arme. Cu cât America înarmează pe asasini, cu atât republicanii se înarmează, deoarece un tâlhar vinde, așa după cum ucide.

La drept vorbind, acest popor este cel ce face războiul? El se apără împotriva crimei. Toată suflarea care dorește a trăi și a nădăjdui (și care o poate), vine către el. Acesta este ordinul. El poate să-și permită să lase în libertate prizonierii pe care-îface, de a organiza în munții săi confedințe pentru pace, de a

(Continuare în pag. 7-a)

Armamentul Armatei Democrate



Arme ușoare engleze și muniții americane

Grecia, câmp de experiență pentru Statul Major american

(Urmare din pag. 6-a)

vorbi soldaților inamici din tranșeu în tranșeu, până-i va rușina.

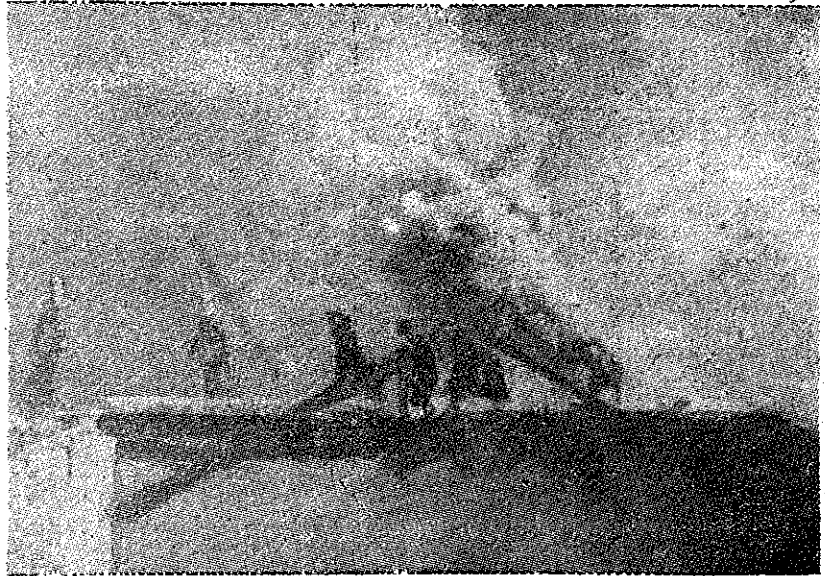
Acest popor, ca toate popoarele, acest popor crucificat de treizeci de ani, dorește pace; însă pacea debarasată de crimă.

Spuneți-vă că în clipa când mă citiți, în Grecia sunt uciși copii și femei. Framătați de nădejde la ecoul victoriilor, deoarece orice pământ cucerit de republicani, este câștigat asupra morții.

Opinia publică franceză a înțeles. Opinia publică universală va înțelege.

Această crimă n'a desonorat încă Statele Unite, deoarece poporul american n'ò cunoaște încă. Însă desonorează pe guvernanții acestuia și pe toți cei cari mâine, se va dovedi că deși cunoscuseră adevărul, au păstrat tăcere, devenind solidari cu noui naziști.

YVES FARGE



Luptătorii Armatei Democratice, vin în ajutorul populației a căror sate sunt bombardate de aviația monarho-fascistă (avioane americane)



Tărâncile din Grecia, transportă pe luptătorii răniți în lupta contra monarho-fasciștilor

Activitatea brigăzii de saboteuri ai Armatei Democratice

Agenția Elefteri Ellada transmite activitatea brigăzii de saboteuri ai Armatei Democratice, efectuată în spatele dușmanului:

În ziua de 13 Iunie, unități ale Armatei Democratice din brigada de saboteuri au înfruntat forțe dușmane pe înălțimile Leftoki (Rahi, din regiunea Simiatsico.

Cu tot sprijinul de aviație, dușmanul n'a reușit să ocupe pozițiile unităților Armatei Democratice iar atacurile sale au fost înecate în sânge.

În ziua de 14 spre 15 Iunie, dușmanul a aruncat în luptă noi forțe, continuând încercările sale de a încercui și extremitățile Armatei Democratice au efectuat o manevră trecând în spatele dușmanului, în regiunea Voio și atacând coloana dușmană pornită din Grevena și Tsotili către Pendalofo. Pierderile dușmanului în aceste lupte au fost de 57 morți și 123 răniți.

La 13 Iunie, luptătorii brigăzii de saboteuri au aruncat în aer între Cozani-Siatista un jeep dușman. Au fost răniți 4 ofițeri, printre cari și un american.

Între 6 și 16 Iunie, pe șoseaua dintre Tsotili și Pendalofo, au fost aruncate în aer 3 mașini militare.

La 8 Iunie, între Calirahi și Grevena, o coloană dușmană a nimerit într'un câmp minat de către unitățile Armatei Democratice, suferind pierderi de 7 morți și răniți.

Ascuțirea crizei regimului monarho-fascist la moartea lui Sofulis

Corespondenții agenților străine din Atena au anunțat la 24 Iunie a. c., moartea la vârsta de 90 ani. a lui Themistocle Sofulis, președintele consiliului de miniștri al guvernului monarho-fascist dela Atena, adus la putere de către imperialiștii americani.

Sofulis moare în clipa când divergențele între cercurile monarho-fasciste dela Atena au ajuns la punctul lor culminant, deoarece criza regimului monarho-fascist dela Atena au ajuns la punctul lor culminant, deoarece criza regimului monarho-fascist și a ocupației americane este mai ascuțită decât cea precedentă.

Moartea lui Sofulis nu poate provoca decât o novă ascuțire a crizei în tabăra monarho-fascistă, care mai curând sau mai târziu, se va manifesta.

Știrile dela Atena anunță că Paul Glücksburg, regele instaurat de către americano-englezi, a însărcinat cu formarea noului guvern, pe Dinos Tsaldaris, șeful așa zisului Partid Populist. Inșă nici un guvern emanat din actualul Parlament, care nu reprezintă voința poporului, nu va rezolva problema greacă. Și cu atât mai mult un guvern Tsaldaris, care chiar dacă până la urmă ar reuși să fie format, ar ascuți și mai vârtos certurile din tabăra monarho-fasci sfă.

În problema greacă nu există altă rezolvare, decât cea a înțelegerii democratice și onorabile propusă de guvernul Democrat Provizoriu, în baza consolidării independenței Greciei și a drepturilor democratice ale poporului său, sau-atâta timp cât această rezolvare este respinsă, continuarea luptei până la zdrobirea monarho-fascismului și a eliberării Greciei de sub jugul americano-englez.

Ce spunea radio B. B. C. în timpul ocupației hitleriste despre batalioanele de siguranță, — și Sofulis a fost unul din sprijinitorii acestor batalioane, — și ce spune astăzi acelaș post de radio despre defunctul sprijini or al acestor batalioane

Postul de radio Londra este cunoscut ca denaturând evenimentele. Inșă în emisiunea sa din 2 Iunie a. c., vorbind de Themistocle Sofulis, primul ministru al Greciei monarho-fasciste care a încetat din viață, și vărsând lacrimi de crocodil, a prezentat pe Sofulis ca deținând un loc primordial în rezistența greacă din timpul ocupației fasciste. Inșă ce fel de rezistență a fost cea a d-lui Sofulis în timpul ocupației italo-germane, ne-a spus-o însăși Sofulis în timpul parodiei procesului primilor miniștrii și al miniștrilor trădători, care a avut loc în Grecia înanite de convenția dela Verkiza și după aceasta, în anul 1945. În acest proces al trădătorilor, — atunci când a fost întrebat despre rușinoasele batalioane ale siguranței, — însăși Sofulis a spus atunci că recomanda ofițerilor din Partidul său, de a se înrola în aceste batalioane. Ce ne spunea însă postul de radio Londra despre aceste batalioane în timpul celui de al 2-lea război mondial? B. B. C. ne spunea atunci zilnic și foarte

just, că aceste batalioane sunt formate din elemente criminale și trădătoare, cari intraseră în serviciul nemților. Că erau înecate în sânge și trădare și că cei din aceste batalioane vor plăti cu capul crimele săvârșite, precum și multe altele asemenea.

Acum procalmă erou național al Greciei pe unul din sprijinitorii acestor batalioane cari juraseră credință lui Hitler, cari fuseră înarmate de Hitler și al căror unic scop era combaterea mișcării re rezistență din Grecia.

De ce face însă aceasta? Pentru că atât imperialismul englez, cât și cel american își pot baza ocupația lor în Grecia numai pe trădătorii de tipul lui Sofulis. Pareă astăzi armata monarho-fascistă nu este condusă de aceeași ofițeri din aceste batalioane de siguranță pe cari cândva B. B. C. nu le găsea bine de altceva decât de spânzurătoare?

În necrologul făcut lui Sofulis, B. B. C. s'a întrecut pe sine însuși în minciuni.

Sofulis: campionul intervenției americane în Grecia

Sofulis președintele guvernului trădător dela Atena, instaurat la putere de către imperialiștii americani, a decedat în seara zilei de 24 Iunie a. c.

A murit în momentul când contradicțiile în cercurile monarho-fasciste din Atena și certurile ajunseră la culme, tocmai deoarece criza guvernului monarho-fascist și al dominației americane este mai ascuțită a acestor contradicții din tabăra monarho-fascistă, cari mai devreme sau mai târziu, se vor manifesta.

Sofulis, unul din cele mai vechi cadre ale Partidului Liberal, înființat de Eleftrios Venizelos și care a fost cel mai mare partid prezentat de istoria clasei burgheze neo-elene, împreună cu acest partid a constituit manifestarea caracteristică a de căderii marelui clase burgheze grecești în rolul de reacționar și de aliat al elementelor medievale, până la trădarea fățișe a însăși patriei sale.

Principalul răspunzător de răsturnarea acestei democrații reacționare burgheze din 1924-1935 și reinstaurarea monarhiei Glücksburg, de vine sprijinitorul quislingilor în timpul ocupației germane, iar la bătrânețe, campion al intervenției americane în Grecia.

La mormântul său îl vor însoți lacrimile și blestemele miilor de familii rămase orfane, victimele războiului intern din Grecia, război aprins de englezi, continuat și alimentat de americani, care numai datorită lacheilor de tipul lui Sofulis a putut continua până astăzi.

Desigur că istoria națională neo-elena va pune pe Sofulis între acei politicieni, cari la bătrânețe, trecând în serviciul celor mai aprigi dușmani ai națiunii neo-elene, în serviciul imperialiștilor americano-englezi, au adus însăși patriei lor, cele mai mari nenorociri.